



(CU PREA'NALTA VOË.)

GAZETA

D E

TRANSILVANIA.

БРАШОВ

Nro. 4.

2. Aprilis 1838.

Transilvania. — Vienna. — Царя - Ромъненскъ. — Russia. — Амштинцарь.

ТРАНСИЛВАНІЯ.

CIVIS 1. Apr. An 8maria Pre'nalta 87i Rescript: prin care sa8 hotzrajt ka zioa a 31-le Martie. sz fie termin8 (sfkrwit8) Dieti din Ardiaal; 8ri sa8 cin8t Cacia ce ma8 depre 8rmz.

8puz ce Stat8riale ad8nate a8 fzk8t de 8ire Anzactei K. 8bernii prin Dep8taui, k8mkz ar fi toci ad8naui, 8i gata de a pri-mi k8 cin8tia ce ma8 kz88tz pre Anzacia Sa prea strz88it8a Domn Ar8id8kz 8i K. Prin-cipaal Komisar, a8estash Anz. K. Komisar An-8iincat 8i petrek8t de Mz88arele Anz. K. 8bernii, sa8 d8c la Galon8a (saal8) 8nde sz cine8 Dieta, 8i Ant8na Anleont8 toci k8 o 88puz ia8 strigat de ma8 m8late ori Vi-cat (sz trziaskz.)

Deui 88ind8sz Anz. Sa an tron sa8 mila8tivist a vesti sfkrwit8a Dieti prin 8p-mztoria kztr8 88ceaskz Ad8nare fzk8ta k8-v8ntare:

„Pre Onoratelor Stat8ri! Da Dieta a-8easta dep8ind 88pzm8nt8a Kredinui, din An8en8t aci ar8tat datornika 8888ner8 kz-tr8 Pre'nalta Am8rat 8i Domnit8ri8a 88ri a88ia FBRDINAND le, 8i de8kiz8n-d8sz Dieta din nemzruinita An88are a Anz. Sa8e aci a88t K8mp (pri8ej) d8puz dorire8 ini-mi a l8a An8inte, n8n8ma8 ale8ere8a dere-gztoril8or diploamatice 8el8or ma8 de f88nte, 8i 8i trek8inuz8e 8ele de 88ce, d8puz k8m 88nz 8i An8el88a Pre. Anz. Am8p8z-te8i propozitui 8i a8 leuil8or 88ri.

Maestatia Sa ale88nd8mz pre mine An-lok8a Anz. Personi Sa8e de plenipotenciaal Komisar, ma8 fzk8t sz v8a k8 oki preagata a Domnil8or voa8tre ini-mz, k8 care toci An-tr8ni k88et 8i Ant8ni 88na aci dep8e 88i8-n8it8a 8omaui8, d8puz pil8a strzmo8il8or d8oa8tre. Ad88ere8a aminte a88i zii8i care An-inima noa8tr8 at8888ora ve8nikz va pz8m8ne k8 at8ta ma8 v8rt8e aci8 astz8 o An8eck. k8 k8t prin a8easta religioz8 88pzm8nie, sz str8nj8e 8i ma8 tare legz88ra care 88te Ant8re pre v8n8a Monar8 8i Ant8re preono-rat8e Stat8ri a 8el8or tr8i Naui8 din a8est Mare Prin8ipat, 8i sz pz8i8ineaz8 ma8 tare, Constituti (888nd88iaal8) 88ri 8i 8ine8e de 88ce, a 8pzmztoril8or. —

An timp de 11 d8ni, d88. Preon. Sta-t8ri, l888nd de o parte tre8iale famii8i lor-n88aui k8p8ine k8 altz, de88t n8ma8 k8 8er-8etaria 8i p8neria An l8krare Pre Mila88i-vel8or Propozitui 8i a alt8or l8kr8ri de a8e8te legate. Ak8m v8 veui Ant8ar8e iar888 la 88i88it8e8e Dere8ztorii 8i An 88n8 fa-mii8il8or Domnil8or voa8tre de 888 ce Anz. Sa Maestate prin Mila88i88a sz8 Rescript sa8 An88rat a por8n8i, ka An zioa de astz8i sz ce terminez8 8i sz ce An88e Dieta a-8easta. Ak8m dar8 d8puz8e Ant88 8pmaria ma8 888e l88dat888i An8al. Rescript An8ideria Dieti 8am vesti8, n8mi pz8m8ne, de88t a ad88e Maest. Sa8e ve8nikz m888z8mire pent888 Graui8, 8i An8redin8are8a care mia8 ar8tat p8ind8mz K. Plen. Komisar, 8i k8 a8e8ta d8nd8m8

прілеж де а петрече маї мѣлат тїмї антрѣ а-
часта фрѣмоасѣ Царѣ, шї деа кѣноаше пе аз-
кѣиторї єї маї де апроаше. Адѣчерїа амїнте
ачешї анподовїте Царї шї а азкѣиторїлор єї,
нѣ сѣ ва вешезї нїчї одатѣ ан пептѣл мѣѣ
шї єѣ, ѣна дореск, ка шї кредїнчощї арде-
ленї, сѣ нѣмѣ дѣ єїтѣрї:

Да ачастѣ кѣвжнтаре аѣ рѣспѣнс вѣѣл. Са
домнѣл К. Гѣвернатор Гроф Корнїѣ ан ѣр-
мѣиторїѣл модрѣ:

Пре'нѣлцате шї Пре Стрѣлѣчїте К. Прїнѣ
ал ѣвстрїї Арѣїадѣкѣ, Пленїп. Комїсарї Домнѣл
Пре'ндѣрате!

Преѣм ачест Прїнѣпат ал Ардїалѣлї,
дїн Пронїа Дѣмнезїаскѣ аѣ фост сѣпѣс де
о сѣмѣ де анї анкоаче тот сѣпѣ ачест фелїѣ
де Регенїї дїн Каса Ампретїаска а ѣвстрїї,
карїї дѣрѣїї фїїнд кѣ пїетате, дрептате, шї
анѣлѣпчѣне, пѣнеа стрѣлѣчїреа тронѣлї лор
антрѣ ананїтареа бїнелї де обїше, аверѣа
лор антрѣ ферїчїреа Попорѣлор Салѣ, тѣрїа
Ампрѣїї лор антрѣ сфїнѣенїа шї невѣтѣ-
марїа леїлор; аша шї ної кѣноашем кѣ че
маї марѣ мѣлѣмїтѣ, кѣ антрѣ Маѣстѣа Са
Преамїлостївѣл нострѣ Ампрѣрат шї Домнїтор'
Фѣрдїнанд I-ле ам кѣїїгат ѣн асѣ фелїѣ
де Краї а Царї карѣле ан тоатѣ зїлѣле, вѣр-
сѣнд прѣстѣ ної мѣлѣїме де фачерї де бїне,
не дѣ дїн дѣстѣл сѣ анѣлѣпѣем кѣт де марѣ
єстѣ пѣрїнѣаска лѣї драгостѣ кѣтрѣ ної, кѣт
де некѣрматѣ єстѣ ангрїжїрїа лѣї дѣспре ан-
нанїтарїа мѣнтѣрї шї ферїчїрї ностре; тот а-
часта сѣ веде апрїат дїн нѣнѣмѣратѣле єѣ-
нѣтѣїї кѣ карѣ аѣ ѣмерїт пре ачест М. Ппат.
дѣкѣнд аѣ прїне ан дѣскїса са дрепта фрѣ-
нѣл окѣрмѣрї латѣї Салѣ Ампрѣїї, шї дїн
анѣлѣпѣтеле Орендѣлї спре єѣна антѣрїре вѣ-
кїлор ностре Конѣїтѣїї кѣ карѣ нѣнѣтет саѣ
кѣпрїне дѣндѣне прїн ачѣаста нѣндѣїтѣ до-
вадѣ кѣ Маѣстатѣа Са мѣнтѣрїеа шї норѣ-
чїреа Са нѣ шї о пѣне антралѣта дѣкѣт
ан мѣнтѣрїеа шї ферїчїреа кредїнчощїлор сѣї
сѣпѣшї.

Нѣї дѣстѣл кѣ ачѣстѣа, Анѣл. Са. Маѣст.
шї прїн ачѣа шаѣ арѣтат мїла шї єѣна Са
воїнѣ кѣтрѣ ачѣст М. Ппат., кѣ андатѣ
че лѣѣ єртат стѣрїле ампрѣжѣр аѣ кемат
преамѣлат Оноратѣле Статѣрї алѣ ачѣстѣї Прїн-
ѣпат, ла ачастѣ атѣтї солѣнѣ, кѣт шї вѣ-
стїтѣ Дїѣтѣ, ка сѣ се сѣѣтѣїаскѣ дѣспре бї-
неа де обїше ал патрїї арѣтѣндѣне кѣ Маѣ-
статѣї Салѣ ачѣа калѣ спре ананїтарїа бїне-
лїї комѣн (де обїше) єї плаче маї таре, карѣ
дїн анѣлѣсѣл а тот попорѣл сѣ гѣсѣше
маї сїгѣрѣ. Іар маї пре ѣрмѣ авем деа мѣл-
ѣмї пѣрїнѣешї пѣртѣрї де грїжѣ Мтї. Салѣ
шї пентрѣ кѣ саѣ мїлостївїт ала рѣпаос ос-
тенїтелор ностре дѣхѣрї, слобозїндѣне анѣ
антоарѣ фїешѣкарѣ ла фамїліа Са дѣпѣ че ам

петрѣкѣт маї мѣлат де 11 лѣнї, дѣпрїнѣїм-
дѣне кѣ сѣнѣгѣр обїшеїлѣ трѣбї алѣ Царї.
Пентрѣ ачѣстѣа марї шї нѣнѣмератѣ фачерї
де бїне вом фї рѣгѣторї тотдѣлѣна кѣтрѣ
М. Дѣмнезѣс пентрѣ лѣнѣїреа сѣнѣтѣїї Мтї.
Салѣ, шї дѣодатѣ пре ѣмїлїт не рѣгѣм де
В. Анѣл. Та, ка сѣ те андѣрї а ачѣерне ла
пре сфїнтѣле пїчѣаре а Маѣстатї Салѣ мѣлѣѣ-
мїта нострѣ, пентрѣ пѣрїнѣеатѣка рѣвнѣ че
аратѣ шї тотдѣлѣна аѣ арѣтат спре ананїта-
реа бїнелїї комѣн. Дѣнѣгѣ ачѣстѣ адѣѣгѣм анѣѣ
шї сфїнта фѣгѣдѣїнѣѣ, кѣмѣкѣ преѣм пѣнѣ
дѣм аша шї де лїчї ананїте, вом фї кѣ
некѣрматѣ кредїнѣ преа аскѣатѣторї сѣ-
пѣшї, прїн карѣ невѣтѣматѣ кредїнѣ шї прїн
нефѣїарнїка драгостѣ кѣтрѣ Патрїа нострѣ
нѣдѣшѣдїм кѣ не вом фаче вреднїчї де Гра-
їїа Анѣл. Салѣ ка шї стрѣмощї ноїрїї. Шї
прїн ачѣеа аѣ арѣтат Мтѣа Са статорнїка
ангрїжїре дѣспре ачѣст М. Ппат кѣ саѣ мї-
лостївїт пре Анѣл. Та ате рѣндѣї ла ачѣаста
Дїѣтѣ ан локѣл аналѣтї Салѣ Персѣне де Пѣ-
нїпѣтенїїал К. Комїсарї.

Да анѣпѣтѣ ачѣстї Дїѣтѣ ам фост ачѣер-
нѣт ѣмїлїта рогарѣ ка сѣ те мїлостївѣшї
анѣ дѣрѣї кѣ мїла шї єѣнѣвоїреа Анѣл. Талѣ
карѣ нїлїаї шї арѣтат тотдѣлѣна ан кѣрѣрїа
ачѣшї адѣнѣрї обїшеї.

Кѣнд прївїм ла анѣлѣпѣчѣнеа кѣ карѣ тїаї
андѣрат Ан. Та ате сѣлї сѣ цїї невѣтѣматѣ
анпрѣмѣтатѣ легѣтѣрѣ а кредїнѣї антрѣ Мо-
нарѣ, шї Царѣ, шї сѣ пѣї ла рѣндѣїалѣ лѣ-
крѣрїле ностре; Кѣнд не адѣчем амїнте
де нѣнтѣрѣїерїа кѣ карѣ сѣ ачѣернїа чѣерїле
ностре ананїте Пре Анѣл. Трон; кѣнд гѣн-
дїм ла їнїма че гата, кѣ карѣ, К. Анѣїа Та
дѣкѣлатї ѣмїлїтелѣ ностре рѣгѣѣнї, нѣ пѣ-
тем сѣїї адѣчем дїн дѣстѣлѣ мѣлѣѣмїтѣ, пентрѣ
марїнїмїтатїа ѣмїлїрїа, оменїа, пентрѣ
кѣтрѣ фїешкарѣ арѣтатѣ єѣнѣтатѣ, шї пентрѣ
тоатѣ ачѣле раре вѣртѣїї шї вреднїчїї, карѣ
кѣрѣ дїн нѣдѣшѣртатѣл їзвор ал їзѣрїї де
оменїре че фѣнтѣнѣше некѣрмат ан їнїма Ан.
Талѣ. Ної нѣдѣшѣдїм кѣ анкредїнѣаре фер-
кїнѣте кѣ шї лѣкрѣрїле че лїам сѣѣкрѣшїт ан
Дїѣтѣ сѣпѣт окѣрмѣрїе Анѣїї Талѣ прїн преа
пѣтернїка Анѣїї Талѣ мїшлѣїре, вор аѣнѣпѣ
ла ферїчїта шї мѣлѣ дорїта цїнтѣ.

Не рѣгѣм ка шї де ачї ан коло сѣ
те мїлостївѣшї анѣ дѣрѣї нѣдѣ Статѣрїлор
Ардеалѣлї некѣрматѣ Граїїе шї пѣтернїкѣл
їavor ал Анѣл. Талѣ, ан ної нїчї одатѣ нѣ
сѣ ва рѣчї адѣчерїа амїнте а преїїозѣї Анѣл.
Талѣ ан мїшлѣкѣл нострѣ петрѣчѣрї. Шї лѣ-
сѣнд ан ѣрмарїа Анѣлатї Ампрѣрѣтѣшї по-
рѣнчї, локѣл обїшеї ноїре адѣнѣрїї, анѣлѣ-
ѣм ферїнѣїї рѣгѣѣнї кѣтрѣ преѣнѣл Дѣм-
незѣс ка сѣ сѣ мїлостївѣаскѣ аїїне ан статор-
нїкѣ шї некѣлѣтїтѣ ферїчїре, пре а тот єѣ-

Айа де мърфърі ші де квалторі, іар' челе де а 3-ia н8 пріімеск квалторі чі н8маі мърфърі де ачеле спре черчетаре де контрман, каре сз пот да пентр8 артиколі негџцзтореші де патріе, ші карантіна чєа дін 8рмз н8мџцз Ізлаз сінг8р пентр8 експортацие есте дескџсз. Пе ла тоате лок8ріле, 8нде сжнт ашвзатє карантінеде, ста8 гарнізоане остзшїмеа романеаскз а цзрїі спре пззїреа требзїнчоаскз тот ан треї пласе ампзрџцте; тот деодатз есте ашезат пентр8 сїг8ранцз 8н кордон ан лїнте нежнтрєрџмтз не цзрм8реа д8нзрїі дела п8нкџла чєа маі дін афарз Болчора ла ешїреа рџла8ї вогна каре ажнз Оршова сз карєк ан д8нзре, пхнз ла антрареа Пр8т8ла8ї к8 касє м8латє де пазз, ан каре сжнт рџнд8їці кџте 6 фєчорї антрармаці (4 цзранї, 2 осташі.) Дерєгзторїа чєнтралз чєа де кзпетєніє а карантінедор єсте Комїтет8ла ан карантіне „ан Бџк8рєшї“ сџкт презїдїла Мїнїстр8ла8ї дін контр8; каре ажнз 8н Цєнерал Інспектор окжрм8їте де Дїректор8ла чєа марє Кавалєр8ла Топлїчєан шї Протомедїк8ла Кавалєр8ла Хєстїотїс, не да8 чєа маі одїнїтоаре нздєждє к8мкз пе ажнз не'нчєтатє остнеалз шї анцєлєаптз прївєрєрє а ачєстор дерєгзторї, анфрїкошата воала де ч8мз ва фї дєвзртатз дела ачєстє, шї прїн 8рм8ре шї дела цзрїле вєчїне пентр8 тотдєа8на.

(Ва 8рма.)

Т Ъ Р Ч І Я

Константинопел 27. Фєвр. Тарїф8ла негџцзторєск антре поарта Оттоманїкз *) к8 Франція, Австриа, Р8сіа,—дєабє са8 анкїеп, прїн ачєст Тарїф Ком8нїкзцілє Комерціалє (негџцзторєшї) фоартє марє лєснїрє добїндєск, каре ар фї шї маі марє, дакз 8нлїтера нар чєрє маі грєлє шї маі марї фзгзд8їнцз ка чєлє лалтє п8тєрї. Поарта арє марє їнтерєс де а ананїта негџцзторїа к8 чєлєлалтє стзпжнїрї, пентр8 кз, н8маі аша поатє сз сз п8є ан вїланцз (к8мзпхнз) полїтїка л8ї к8 л8ї Мєхємєд Алї, карє п8нє тот фєлї8 дє пєдєчї анпотрїва Нєгџцзторїї, шї н8 к8цєтз алта дєкжт сз рзсторнє Ампзрџцїа Оттоманз. Бзтржн8 Мєхємєд пє ажнз тоатз Анцєпч8нєа н8 прїчєпє, кз маі дєпартє ар мєрцє к8 слобознїа Нєгџцзторїї ка к8 сїстєма дє Монопол **) чє апзсзтоарє к8 карє фоартє тарє ватзмз їнтерєс8рїлє 8нглїтєрї, шї пентр8 ачєа 8нглїтєра шї дорєшє ка поарта нїчї антр'8н

кїп сз н8 казз пентр8 кз джнса н8 врє сз шїє дє нїчї 8н Монопол, шї ла капзт тот вєа сз анплїнєаскз воїа 8нглїтєрї джн8ї Фзгзд8їнцзлє чєр8тє. Антре ачєстє са8 їскат (стїрнїт) к8 Мєхємєд Алї о марє прїчє, карє вїнє тот дін ф8рїа монополїсм8ла8ї. Алї л8 пор8нчїт ка тоатє мзрф8рїлє єнглєзєшї, карє лвє прївїлєжї (слобозєніє) сз антрє ан орї карє лїман т8рчєск, дє л8 шї фост пазтїт чє са8 к8вїнїт тот8шї ачєїаш шї ан Кандїа дін н88 сз сз п8є с8пт вамз. Конс8л8 єнглєзєск дін Кандїа л8 анцїїнцат пє Лорд П8жомбї. Ачєстз фаптз ал8ї Мєхємєд Лорд П8жомбї о сокотєшє дє 'налтз полїтїкз, іарз Поарта к8 манїє прївєшє, дє ора чє сїмцєшє к8мкз прїн ачєстз Мєхємєд Алї в8цєтз, сзш скоатз провїнцлє салє дєс8пт Скїпт8р8 Порцї, іар н8 атжта пентр8 банї. Лорд П8жомбї л8 фзк8т андатз паш8рїлє к8вїнчоскз ла Портз, шї л8 анцїїнцат прє Конс8л8ла дєла Кандїа ка нїчї антр'8н кїп сз н8 пазтїалкз вама чє о чєрє Мєхємєд Алї, ачєстз прїчє аша тарє л8 амєстєкат л8к8р8рїлє кжт н8ї к8 п8тїнцз ка ан врємє чєва андєл8нгатз сз маі цїє м8лат аша. Ачєстз о сїмцєшє шї Мєхємєд Алї, чє сз вєдє дє аколо, кз л8 пор8нчїт сз сз факз ан Сїрїа Конскрїпцїє дє н88, 8нє дїнтр' о с8тз дє с8флєтє сз сз іає ан Стат8ла мїлїтарї8 13. індївїд8рї. ан м8латє лок8рї дџк8їторїї н88 в8рт сз сз с8ч8дє ачєшї пор8нчї, шї са8 ск8лат анпотрїва тр8нєлор л8ї Мєхємєд, карє ка сзш' маі лзцаскз остєа, марє тїрзнїє арзтз, шї лк8м іарзш ан Сїрїа м8лат сжнцє трєкє сз вєрсє, ка сзшї амплїнєаскз план8ла. Сєрасїєр Саїд Паша, ан марє граєкз са8 л8с ла Асїа шї н8 сз шїє дє чє ф8 трїмїс.

Франкф8рт ла Мєн8 28. Фєвр. Ам лвз анцїїнцз, к8мкз зїоа сокотєлєлор дє атззї єстє іарз 8н трї8мф, о рєк8н8ошєрє н88 пентр8 кредїт8ла Австрїєї, дєк8мвє адєкз дїн старєа чєа рїдїкатз а єфєкт8рїлор Стат8ла8ї сз поатє анкєєа ла старєа анфлорїтоарє алє ачєлорє. Анкрєдїнцарєа, карє сз дз окжрм8їрєї фїнанціалє австрїачє стз пє дої стжлпї (кол8мнє) некзтїці: Рџнд шї не'нчєтарє. Аша анфлорєшє кредїт8ла Стат8ла8ї пє чємєї8 є8н.

Варна чєа грєа шї андєл8нгатз ан Цєрманїа н8 м8лат л8 амлєдєкат к8рєс8ла негџцзторїї; кзчї дє л8 шї фост ангєцатє а пєлє шї канал8рїлє пентр8 корзкїєрє, дар ззпада чєа марє л8 фзк8т др8м8рї є8нє дє саниє. Ан мїн8т8ла ачєстз продџкџт8рїлє єк8номїчє монтанїстїчє л8 кз8тарє маі марє.

*) Пїн поартз анцзлєцєм Ампзрџцїа т8рчаскз.
**) сїстєма дє монопол сз зїчє, кжн д чїнєва н8маі сінг8р врє сз аїєз прївєаєц (слобозєніє,) дє негџцзторїє.